

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2017/1330,****17. juuli 2017,****millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 329/2007, mis käsitleb Korea Rahvademokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 27. märtsi 2007. aasta määrust (EÜ) nr 329/2007, mis käsitleb Korea Rahvademokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 13 lõike 1 punkte d ja e,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 329/2007 IV lisas on loetletud isikud, üksused ja asutused, kelle on kindlaks määranud ÜRO Julgeolekunõukogu sanktsioonide komitee või ÜRO Julgeolekunõukogu ning kelle rahalised vahendid ja majandusressursid külmutatakse nimetatud määruse alusel.
- (2) Määruse (EÜ) nr 329/2007 V lisas on esitatud nende IV lisas loetlemata isikute, üksuste ja asutuste loetelu, kelle on loetellu kandnud nõukogu ning kelle rahalised vahendid ja majandusressursid külmutatakse nimetatud määruse alusel.
- (3) 5. juunil 2017 muutis sanktsioonide komitee kandeid kahe üksuse kohta, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid.
- (4) ÜRO Julgeolekunõukogu võttis 2. juunil 2017 vastu resolutsiooni 2356 (2017), millega lisati 14 isikut ja neli üksust nende isikute ja üksuste loetellu, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid. Need isikud ja üksused on kantud määruse (EÜ) nr 329/2007 IV lissasse komisjoni rakendusmääruse (EL) 2017/970 <sup>(2)</sup> alusel. Osa nendest isikutest ja üksustest tuleks seetõttu määruse (EÜ) nr 329/2007 V lisast välja jätta, kuna nad on nüüd loetletud IV lisas.
- (5) Seepärast tuleks IV ja V lisa vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 329/2007 IV ja V lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse I ja II lisale.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. juuli 2017

*Komisjoni nimel**presidendi eest**välispoliitika vahendite talituse juhataja*<sup>(1)</sup> ELT L 88, 29.3.2007, lk 1.<sup>(2)</sup> Komisjoni 8. juuni 2017. aasta rakendusmäärus (EL) 2017/970, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 329/2007, mis käsitleb Korea Rahvademokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid (ELT L 146, 9.6.2017, lk 129).

## I LISA

Määruse (EÜ) nr 329/2007 IV lisa pealkirja „B. Juriidilised isikud, üksused ja asutused“ all asendatakse

1. „8) Namchongang Trading Corporation (teiste nimedega a) NCG, b) Namchongang Trading, c) Nam Chon Gang Corporation, d) Nomchongang Trading Co., e) Nam Chong Gan Trading Corporation f) Namhung Trading Corporation). Muu teave: a) asub Pyongyangis Põhja-Koreas; b) on Põhja-Korea kaubandusettevõtja, kes allub aatomienergia üldbüroole (GBAE). Namchongang on osalenud Korea Rahvademokraatliku Vabariigi tuumarajatisest leitud Jaapani päritolu vaakumpumpade hankimises ja Saksamaa kodanikuga seotud tuumaalastes hangetes. Ettevõtte on 1990. aastate lõpust osalenud ka spetsiaalselt uraani rikastamise programmi jaoks sobilike alumiiniumtorude ja muude seadmete ostmisel. Ettevõtjat esindab endine diplomaat, kes esindas Põhja-Koread Rahvusvahelise Aatomienergiaagentuuri 2007. aasta missiooni ajal Yongbyoni tuumarajatisesse. Arvestades Korea Rahvademokraatliku Vabariigi varasemat massihävitusrelvade levitamise seotud tegevust, valmistab ettevõtja Namchongang massihävitusrelvade levitamine tõsist muret. Loetellu kandmise kuupäev: 16.7.2009.“

järgmisega:

- „8) Namchongang Trading Corporation (teiste nimedega NCG; NAMCHONGANG TRADING; NAM CHON GANG CORPORATION; NOMCHONGANG TRADING CO.; NAM CHONG GAN TRADING CORPORATION; Namhung Trading Corporation; Korea Daeryonggang Trading Corporation; Korea Tearyonggang Trading Corporation); a) asub P'yŏngyangis Põhja-Koreas; Sengujadong 11-2/(või Kwangbok-dong), Mangyongdae, P'yŏngyang, Põhja-Korea; b) Namchongang on Põhja-Korea äriühing, mis allub Aatomienergia üldbüroole GB AE). Namchongang on osalenud Põhja-Korea tuumarajatisest leitud Jaapani päritolu vaakumpumpade hankimises ja Saksamaa kodanikuga seotud tuumaalastes hangetes. Ettevõtte on 1990. aastate lõpust osalenud ka spetsiaalselt uraani rikastamise programmi jaoks sobilike alumiiniumtorude ja muude seadmete ostmisel. Ettevõtte esindaja on endine diplomaat, kes oli Põhja-Korea esindaja Rahvusvahelise Aatomienergiaagentuuri poolt läbiviidud Yongbyoni tuumarajatisete kontrollimises 2007. aastal. Arvestades Põhja-Korea varasemat massihävitusrelvade levitamise seotud tegevust, valmistab ettevõtja Namchongang massihävitusrelvade levitamine tõsist muret. Telefoninumbriid: +850-2-18111, 18222 (laiend 8573) Faksinumber: +850-2-381-4687 Loetellu kandmise kuupäev: 16.7.2009.“

2. „10) Green Pine Associated Corporation (teiste nimedega a) CHO'NGSONG UNITED TRADING COMPANY; b) CHONGSONG YONHAP; c) CH'O'NGSONG YO'NHAP; d) CHOSUN CHAWO'N KAEBAL T'UJA HOESA; e) JINDALLAE; f) KUM'HAERYONG COMPANY LTD; g) NATURAL RESOURCES DEVELOPMENT AND INVESTMENT CORPORATION; h) SAEINGP'IL COMPANY). Address: a) c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pyongyang, Põhja-Korea, b) Nungrado, Pyongyang, Korea Rahvademokraatlik Vabariik. Muu teave: Green Pine Associated Corporation („Green Pine“) on üle võtnud paljud äriühingu Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) tegevused. Sanktsioonide komitee kandis KOMIDi loetellu 2009. aasta aprillis. See on Korea Rahvademokraatliku Vabariigi (KRDV) peamine relvakaupleja ning ballistiliste raketite ja tavarelvastusega seotud kaupade ja varustuse eksportija. Ka on Green Pine'i arvel ligikaudu pool KRDV relvade ja nendega seotud materjalide ekspordist. Green Pine'ile on määratud sanktsioonid relvade ja nendega seotud materjalide ekspordi eest Põhja-Koreast. Green Pine on spetsialiseerunud sõjaliste meresõiduvahendite ja relvastuse, näiteks allveelaevade, sõjalaevade ja raketisüsteemide tootmisele ning on eksportinud torpeedosid ja andnud tehnilist abi Iraani kaitsetööstuse ettevõtetele. Loetellu kandmise kuupäev: 2.5.2012.“

asendatakse järgmisega:

- „10) Green Pine Associated Corporation (teiste nimedega a) Cho'ngsong United Trading Company; Chongsong Yonhap; Ch'o'ngsong Yo'nhap; Chosun Chawo'n Kaebal T'uja Hoesa; Jindallae; Ku'm- haeryong Company LTD; Natural Resources Development and Investment Corporation; Saeingp'il Company; National Resources Development and Investment Corporation; Saeng Pil Trading Corporation). Address: a) c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, HyongjesanGuyok, P'yŏngyang, Põhja-Korea; b) Nungrado, P'yŏngyang, Põhja-Korea; c) Rakrang No. 1 Rakrangi piirkond, P'yŏngyang Korea, Chilgol-1 dong, Mangyongdae piirkond, P'yŏngyang, Põhja-Korea. Muu teave: Green Pine Associated Corporation („Green Pine“) on üle võtnud paljud äriühingu Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) tegevused. Sanktsioonide komitee kandis KOMIDi loetellu 2009. aasta aprillis ja see on Põhja-Korea peamine relvakaupleja ning põhiline ballistiliste raketite ja tavarelvastusega seotud kaupade ja varustuse eksportija. Ka on Green Pine'i arvel ligikaudu pool Põhja-Korea relvade ja nendega seotud materjalide ekspordist. Green Pine'ile on määratud sanktsioonid relvade ja nendega seotud materjalide ekspordi eest. Green Pine on spetsialiseerunud sõjaliste meresõiduvahendite ja relvastuse, näiteks allveelaevade, sõjalaevade ja raketisüsteemide tootmisele ning on eksportinud torpeedosid ja andnud tehnilist abi Iraani kaitsetööstuse ettevõtetele. Telefoninumber: +850-2-18111 (laiend 8327). Faksinumber: +850-2-3814685 ja +850-2-3813372 E-posti aadressid: pac@silibank.com ja kndic@co.chesin.com. Loetellu kandmise kuupäev: 2.5.2012.“

3. „46) Korea Rahvaarmee strateegilised raketijõud (teise nimega strateegilised raketijõud; Korea Rahvaarmee strateegiline raketivägi). Asukoht: P'yŏngyang, Põhja-Korea. Muu teave: Korea Rahvaarmee strateegilised raketijõud vastutavad kõigi Põhja-Korea ballistiliste rakettide programmide ning SCUD ja NODONG rakettide väljalaskmise eest.“

asendatakse järgmisega:

- „46) Korea Rahvaarmee strateegilised raketijõud (teise nimega strateegilised raketijõud; Korea Rahvaarmee strateegiline raketivägi; strateegiline vägi; strateegilised jõud). Asukoht: P'yŏngyang, Põhja-Korea. Muu teave: Korea Rahvaarmee strateegilised raketijõud vastutavad kõigi Põhja-Korea ballistiliste rakettide programmide ning SCUD ja NODONG rakettide väljalaskmise eest. Loetellu kandmise kuupäev: 2.6.2017“.
-

*II LISA*

Määruse (EÜ) nr 329/2007 V lisa muudetakse järgmiselt.

1. Pealkirja „A. Artikli 6 lõike 2 punktis a osutatud füüsilised isikud“ alt jäetakse välja järgmised kanded:
    - „11. PAK To-Chun“; ja
    - „9. PAEK Se-bong“.
  2. Pealkirja „B. Artikli 6 lõike 2 punktis a osutatud juriidilised isikud, üksused ja asutused“ alt jäetakse välja järgmine kanne:
    - „17. Strateegilised raketijõud“.
-